

MANUAL DE PROPIETARIO

AIRE ACONDICIONADO

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el aparato y guárdelo como referencia para el futuro.

TIPO: CONSOLA

ÍNDICE

Precauciones de seguridad 3

Antes de la puesta en marcha 7

Instrucciones de funcionamiento...8

Mantenimiento y reparación 11

**Antes de llamar al servicio técnico
.....13**



PARA SU REGISTRO

Escriba el número de serie y de modelo aquí:

Nº de modelo #

Nº de serie #

Puede encontrarlos en la etiqueta situada en el lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor

Fecha de compra

■ Grape el recibo a esta página por si tiene necesidad de probar la fecha de compra por problemas con la garantía.



LEA ESTE MANUAL

En el interior encontrará muchos consejos útiles acerca del correcto uso y mantenimiento del AWHP. . Un poco de cuidado preventivo de su parte puede ahorrarle una gran cantidad de dinero en toda la vida útil del producto.

Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en el cuadro de sugerencias de solución de problemas. Si consulta en primer lugar nuestro cuadro de **Sugerencias de solución de problemas** , puede que no necesite llamar al servicio técnico.



PRECAUCIÓN

- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para las reparaciones o mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para instalar la unidad.
- Este aparato de aire acondicionado no debe ser utilizado por niños pequeños o personas minusválidas sin supervisión.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato de aire acondicionado.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, el trabajo deberá ser realizado por personal autorizado usando solamente recambios originales.
- El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con los estándares nacionales de cableado y solamente lo hará personal autorizado.



Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones y daños materiales, cumpla con las siguientes instrucciones.

- Un funcionamiento incorrecto causado por ignorar las instrucciones causará lesiones y daños materiales. La gravedad se clasifica según las siguientes indicaciones.



ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

- El significado de los símbolos de este manual se muestra a continuación.



Asegúrese de no hacerlo.



Asegúrese de seguir las instrucciones.



ADVERTENCIA

■ Instalación

No utilice un disyuntor defectuoso o con una capacidad nominal inferior a la necesaria. Utilice este dispositivo en un circuito dedicado.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

Instale el panel y la tapa de la caja de control de forma correcta.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

No modifique ni alargue el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

Para la instalación, retirada o reinstalación, póngase en contacto con el distribuidor o un centro de servicio técnico autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o lesiones.

Para los trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado o un Servicio técnico autorizado.

- No desmonte ni repare el producto. Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

Instale siempre un circuito y un disyuntor dedicados.

- Un cableado o instalación incorrectos puede causar un incendio o descargas eléctricas.

No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad usted mismo (cliente).

- Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o lesiones.

No instale el producto sobre una base de instalación defectuosa.

- Esto podría causar lesiones, accidentes o daños al producto.

Incluya siempre una toma de tierra con la conexión del producto.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

Utilice un disyuntor o fusible de la capacidad adecuada.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

Tenga cuidado al desembalar e instalar el producto.

- Los bordes afilados podrían causar lesiones. Tenga un cuidado especial con los bordes de la caja y las aletas del condensador y el evaporador.

Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriore con el tiempo.

- Si el soporte cae, el aparato de aire acondicionado podría caer con él, causando daños materiales, avería del aparato, o lesiones.

■ Funcionamiento

Evite que el aire acondicionado funcione durante un largo periodo de tiempo cuando la humedad sea alta y se haya dejado abierta una ventana o puerta.

- La humedad puede condensarse y mojar o dañar los muebles.

No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación con el aparato en funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

Evite que entre agua en las partes eléctricas.

- Podría causar un incendio, averías en el producto o descargas eléctricas.

Cuando haya fugas de gas inflamable, corte el circuito de gas y abra una ventana para ventilar la habitación antes de encender el producto.

- No utilice el teléfono ni encienda o apague interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio

No abra la rejilla de entrada del aparato mientras esté en funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad disponga de uno.)

- Existe riesgo de lesiones, descargas eléctricas o averías en el producto.

Ventile la habitación del producto periódicamente mientras lo utilice con una estufa, etc...

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

Quando no se vaya a usar el producto durante un largo periodo de tiempo, desenchufe el cable de alimentación o desconecte la alimentación con el disyuntor.

- Existe riesgo de daños o averías en el producto o de un funcionamiento no deseado.

Tenga cuidado de que el cable no pueda desenchufarse de un tirón ni resultar dañado durante el funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

No toque ni utilice el producto con las manos mojadas.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

No guarde ni use, ni siquiera permita gas inflamable o combustibles cerca del producto.

- Existe riesgo de incendio o averías en el producto.

Si el producto emite ruidos, olores o humo extraños. Desconecte el disyuntor o desenchufe el cable de alimentación..

- Existe riesgo de descargas eléctricas o incendio.

Si el producto se moja (se inunda o sumerge), póngase en contacto con un Servicio técnico autorizado.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

No coloque NADA sobre el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

No coloque un calefactor u otros dispositivos de calor cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.

No utilice el producto en un lugar herméticamente cerrado durante un largo periodo de tiempo.

- Puede producirse falta de oxígeno.

Detenga el funcionamiento y cierre la ventana en caso de tormentas o huracanes. Si es posible, retire el producto de la ventana antes de que llegue el huracán.

- Existe riesgo de incendio, averías en el producto o descargas eléctricas.

Tenga cuidado para que no entre agua en el producto.

- Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños en el producto.

Apague la alimentación principal para limpiar o reparar el producto.

- Existe riesgo de descargas eléctricas.

Asegúrese de que nadie se siente o apoye sobre la unidad exterior.

- Podría causar lesiones o daños en el producto.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Instalación

Compruebe que no hay fugas de gas (refrigerante) tras instalar o reparar el producto.

- Unos niveles bajos de refrigerante podrían causar averías en el producto.

Instale la manguera de drenaje para asegurarse de la correcta descarga del agua.

- Una conexión defectuosa puede causar fugas de agua.

Mantenga el equipo nivelado mientras lo instala.

- Para evitar las vibraciones o fugas de agua.

No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior puedan molestar a los vecinos.

- Podría causar problemas a los vecinos.

Para mover y transportar el producto son necesarias dos personas.

- Evitará lesiones.

No instale el producto en un lugar donde pueda estar directamente expuesto al viento del mar (salado)..

- Podría causar corrosión en el producto. La corrosión, en particular en las aletas del condensador y el evaporador, podrían causar averías en el producto o un funcionamiento ineficaz.

■ Funcionamiento

No exponga la piel directamente al aire frío durante largos periodos de tiempo. (No se siente en la corriente de aire.)

- Podría ser nocivo para su salud.

No utilice el producto para fines especiales, como conservar comida, obras de arte, etc... Es un aparato de aire acondicionado para uso doméstico, no un sistema de refrigeración de precisión.

- Existe riesgo de daños o pérdidas de propiedad.

No obstruya la entrada o la salida del caudal de aire.

- Podría causar averías en el producto.

Utilice un paño suave para limpiarlo. No use detergentes agresivos, disolventes, etc.

- Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños en las partes de plástico del producto.

Nunca toque las partes metálicas de la unidad al retirar el filtro. ¡Son muy cortantes!

- Existe riesgo de incendio.

No pise ni coloque ningún objeto sobre el producto. (unidades de exterior)

- Existe riesgo de lesiones y de avería del producto.

Introduzca el filtro de forma correcta. Limpie el filtro cada dos semanas o, si es necesario, con mayor frecuencia.

- Un filtro sucio reduce la eficacia del aire acondicionado y podría causar fallos de funcionamiento o daños (Tipo rejilla).

No introduzca las manos ni ningún otro objeto por la entrada o la salida de aire mientras el producto esté funcionando.

- Existen partes afiladas y móviles que podrían causar lesiones.

No beba el agua del drenaje.

- No es higiénico y podría causar graves problemas de salud.

Use una banqueta o escalera sólida al limpiar o mantener el producto.

- Tenga cuidado para evitar lesiones.

Cambie las pilas del mando a distancia por otras nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas y usadas o pilas de diferentes tipos.

- Existe riesgo de explosión o incendio.

No recharge o desmonte las pilas. No lance las pilas a un fuego.

- Podría causarle quemaduras o explotar.

Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lávese con agua limpia. No utilice el mando a distancia si las pilas tienen fugas

- Los productos químicos de las pilas pueden causar quemaduras u otros problemas de salud.

Si ingiere el líquido de las pilas, lávese la boca y acuda a un médico. No utilice el mando a distancia si las pilas han sufrido alguna fuga.

- Los productos químicos de las pilas pueden causar quemaduras u otros problemas de salud

Antes de la puesta en marcha

Preparación para el funcionamiento

1. Póngase en contacto con un especialista para la instalación.
2. Utilice un circuito exclusivo.

Utilización

1. La exposición al flujo de aire directo durante un periodo largo de tiempo podría ser peligroso para su salud. No exponga a los ocupantes, mascotas o plantas al flujo de aire directo durante largos periodos de tiempo.
2. Debido a la posibilidad de niveles bajos de oxígeno, ventile la habitación cuando use el equipo junto a estufas u otros dispositivos de calefacción.
3. No use este ventilador para fines especiales para los que no está diseñado; por ejemplo, la conservación de dispositivos de precisión, alimentación, mascotas, plantas u objetos de aire. Podría dañarlos.

Limpieza y mantenimiento

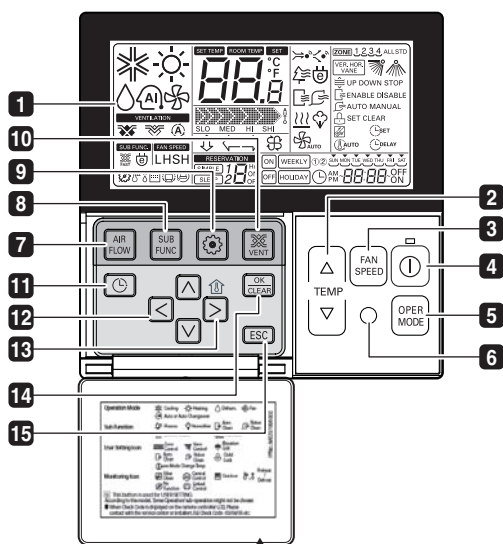
1. No toque las partes metálicas de la unidad al retirar el filtro. Al manipular bordes de metal afilados podrían sufrir lesiones.
2. No use agua para limpiar el interior del ventilador. La exposición al agua puede destruir el aislante y derivar en descargas eléctricas.
3. Al limpiar la unidad, en primer lugar, asegúrese de que la alimentación esté desconectada y el disyuntor apagado. El ventilador gira a alta velocidad durante el funcionamiento. Podría sufrir lesiones si se activa accidentalmente la unidad mientras se limpian las partes internas.

Reparación

Para reparaciones y mantenimiento, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de funcionamiento

Nombre y funciones del mando a distancia (accesorio)



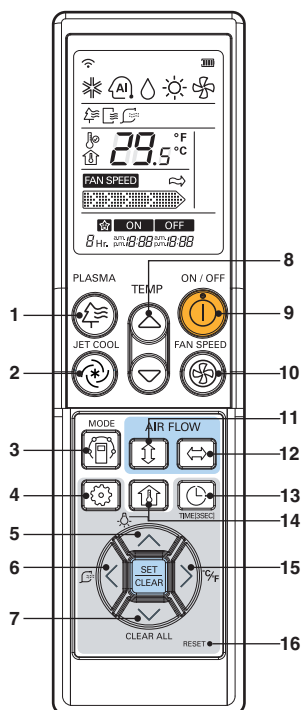
Coloque la etiqueta de información en el interior de la puerta.
Elija el idioma adecuado para su país.

PQRCVSLO

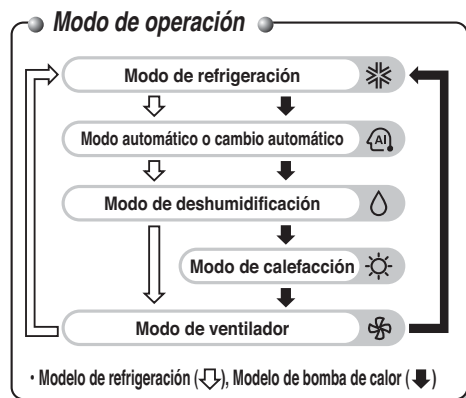
- 1** PANTALLA INDICADORA DE FUNCIONAMIENTO
- 2** BOTÓN DE AJUSTE DE TEMPERATURA
- 3** BOTÓN DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR
- 4** Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
- 5** BOTÓN DE SELECCIÓN DE MODO DE FUNCIONAMIENTO
- 6** RECEPTOR DEL MANDO A DISTANCIA
 - Algunos productos no reciben señales inalámbricas.
- 7** BOTÓN DE FLUJO DE AIRE
- 8** BOTÓN DE SUBFUNCIONES
- 9** BOTÓN DE AJUSTE DE FUNCIONES
- 10** BOTÓN DE VENTILACIÓN
- 11** RESERVA
- 12** BOTÓN ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA, DERECHA
 - Para comprobar la temperatura interior, pulse el botón .
- 13** BOTÓN DE TEMPERATURA INTERIOR
- 14** BOTÓN AJUSTE/CANCELAR
- 15** BOTÓN SALIR

* Dependiendo del tipo de aparato, algunas funciones podrían no estar operativas ni mostrarse.

Nombre y funciones del mando a distancia (accesorio)



PQWRCDF0 (bomba de calor)
PQWRHDF0 (sólo refrigeración)



- Botón plasma (Opcional)**
Utilizado para activar o desactivar el generador de iones.
- Botón Jet cool**
Refrigeración rápida con velocidad súper alta del ventilador
- Botón de selección de modo de operación**
Se utiliza para seleccionar el modo de funcionamiento.
- Se utiliza para ajustar la limpieza automática, limpieza inteligente, calor en el suelo y control de la aleta superior.**
- Se utiliza para ajustar la luminosidad del LCD y para el ajuste del ángulo de la aleta superior, seguido con la 4ª tecla numérica.**
- Botón de limpieza inteligente (opcional)**
Se utilizar para iniciar o detener la limpieza inteligente.
- Botón de limpieza**
Se utiliza para borrar toda la programación.
- Botón de ajuste de temperatura interior.**
Se utiliza para seleccionar la temperatura interior.
- Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)**
Enciende/apaga la unidad
- Botón de selección de la velocidad del ventilador interior**
Selecciona la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto y "chaos".
- Botón de oscilación automática**
Se utiliza para iniciar o detener el movimiento de la aleta horizontal y ajustar la dirección ascendente o descendente del flujo de aire.
- Botón de control de dirección horizontal del aire (opcional)**
Se utiliza para ajustar la dirección del flujo de aire horizontal.
- Botón de ajuste de programador y horario**
Se utiliza para ajustar la hora de puesta en marcha, parada o parada programada.
- Botón de comprobación de temperatura interior**
Se utiliza para comprobar la temperatura interior.
- Botón selector de °C/°F**
Se utiliza para cambiar la lectura de temperatura de Celsius a Fahrenheit.
- Botón de puesta a cero**
Pone a cero el mando a distancia.

Funcionamiento forzado

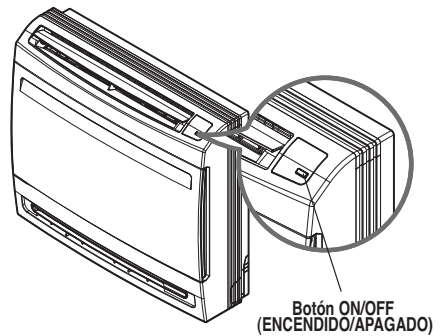
Procedimientos de funcionamiento cuando no se puede utilizar el mando a distancia.

Pulse el botón tact (funcionamiento forzado) durante 2 segundos.

Si desea detener el funcionamiento, pulse el interruptor tact de nuevo.

Si el aparato se enciende tras un corte de suministro eléctrico en el modo de funcionamiento forzado, las condiciones de funcionamiento se ajustan automáticamente del modo siguiente:

Durante el funcionamiento forzado, continúa el modo inicial.



	Modelo de refrigeración	Modelo de bomba de calor	
		Temperatura interior ≥ ajusta temperatura -2°C	Temperatura interior < ajusta temperatura -2°C
Modo de funcionamiento	Refrigeración	Refrigeración	Calefacción
Velocidad de ventilador interior	Alta	Ajustar disponible	Ajustar disponible
Ajuste de temperatura	22°C	Ajustar disponible	Ajustar disponible

Función de reinicio automático

Si el aparato se enciende tras un corte de suministro eléctrico, la función de reinicio automático devuelve al aparato a las condiciones de funcionamiento previas al corte de suministro.

Consejos para LED de señalización de filtro (tipo rejilla)

1. La luz (LED) de señalización de filtro está encendida.
2. Si el LED de señalización del filtro se ilumina, limpie el filtro.
3. Tras limpiar el filtro, pulse el botón del programador y el botón ◀ del mando a distancia al mismo tiempo durante 3 segundos. Se apagará el LED de señalización del filtro.

Mantenimiento y reparación

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte la alimentación principal del sistema, desconecte el disyuntor y desenchufe el cable de alimentación.

Limpieza del panel y los filtros

Limpie el aparato con un paño suave.

⚠ PRECAUCIÓN

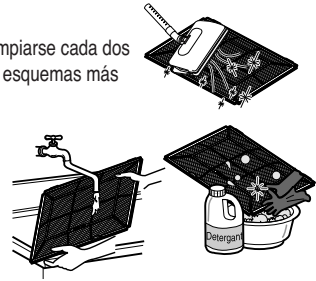
No utilice ninguno de estos.

- Agua a temperatura superior a 40°C. Puede causar deformación y decoloración.
- Sustancias volátiles. Pueden dañar la superficie del aparato de aire acondicionado.

Filtro de aire

Los filtros de aire situados detrás del panel frontal / rejilla deberán comprobarse y limpiarse cada dos semanas o, si es necesario, con más frecuencia. Para retirar los filtros, consulte los esquemas más adelante. Limpie los filtros con un aspirador o con agua.

Si no se elimina fácilmente la suciedad, lávelos con una solución de detergente en agua templada. Déjelos secar a la sombra y vuelva a colocarlos en su posición.



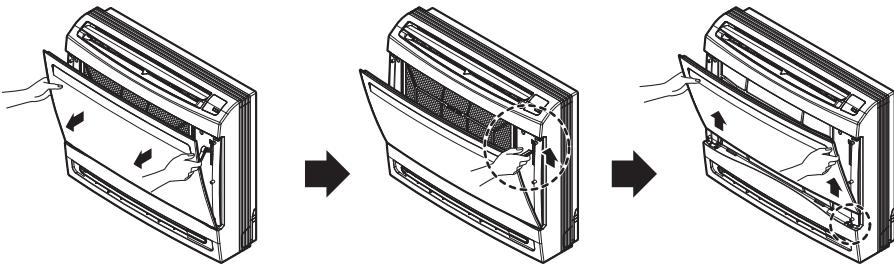
Filtro anti alergias

Retire el filtro anti alergias situado detrás del filtro del aire y déjelo expuesto a la luz solar directa durante dos horas.

Vuelva a colocar los filtros en su posición original.

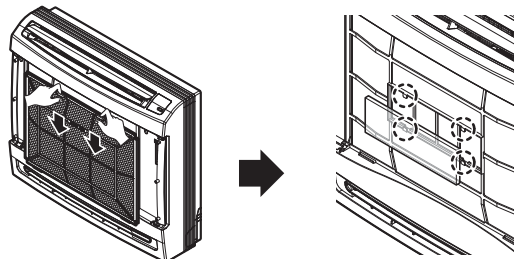
Retirada de la rejilla

1. Abra la rejilla frontal tirando hacia delante.
2. Retire la unión de la rejilla de la ranura del panel frontal.
3. Separe las 2 bisagras de la rejilla de las ranuras del panel frontal.



Retirada de los filtros

1. Tire ligeramente de la pestaña del filtro de aire para retirarlo.
2. Sujete las pestañas del marco y quite las 4 pinzas.



Cuando no vaya a utilizar el acondicionador de aire durante un periodo prolongado de tiempo.

Cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.

1 Mantenga el aparato en funcionamiento en los ajustes siguientes durante 2 a 3 horas.

- Tipo de funcionamiento: Modo de funcionamiento de ventilador.
- Se secarán los mecanismos internos.

2 Apague el disyuntor.



PRECAUCIÓN

Apague el disyuntor cuando no vaya a utilizar el acondicionador de aire durante un periodo prolongado de tiempo.

Puede acumularse suciedad y producir un incendio.

Información de utilidad

Los filtros de aire y la factura de electricidad.
Si los filtros de aire se obstruyen con polvo, se reducirá su capacidad, y se malgastará un 6% del consumo eléctrico.

Cuando vaya a utilizar el aparato de aire de nuevo.

1 Limpie el filtro del aire y colóquelo en la unidad interior.

2 Compruebe que la entrada y salida del aire de la unidad interior no estén bloqueadas.

3 Compruebe que el cable de conexión a tierra está conectado correctamente. Puede conectarse en la lado de la unidad interior.

Consejos de funcionamiento

No refrigere la habitación en exceso.

No es bueno para la salud y malgasta energía eléctrica.

Asegúrese de que las puertas y ventanas están bien cerradas.

Evite abrir puertas y ventanas para mantener refrigerado el aire de la habitación.

Mantenga las persianas o cortinas cerradas.

No permita la entrada de la luz solar directa en la habitación con el aparato de aire en funcionamiento.

Limpie el filtro del aire con regularidad.

Las obstrucciones en los filtros de aire reducen el flujo de aire y los efectos de refrigeración y deshumidificación. Límpielos al menos cada dos semanas.

Mantenga la temperatura de la habitación uniforme.

Ajuste la dirección vertical y horizontal del aire para garantizar una temperatura uniforme en la habitación.

Ventile la habitación periódicamente.

Ya que las ventanas deben permanecer cerradas, es una buena idea abrirlas periódicamente para ventilar la habitación.

Antes de llamar al servicio técnico...



Consejos para la solución de problemas ¡Ahorre tiempo y dinero!

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o mantenimiento.... Si la avería persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

ESPAÑOL

El aire acondicionado no funciona • ¿Se ha cometido algún error en la utilización del programador? • ¿Se ha fundido el fusible o se ha activado el disyuntor?	La habitación tiene un olor peculiar. • Compruebe que no sale de la pared, alfombras, muebles o tejidos de la habitación un olor húmedo.	Parece que hay fugas de condensación del aparato de aire acondicionado. • Se produce condensación cuando el flujo de aire enfría el aire de la habitación.	El aparato no funciona durante unos 3 minutos al reiniciarse. • Es un sistema de protección del mecanismo. • Espere unos tres minutos y el funcionamiento volverá a comenzar.
No enfría ni calienta eficazmente. • ¿Está sucio el filtro de aire? Consulte las instrucciones de limpieza del filtro. • La habitación puede haber estado muy caliente cuando se encendió por primera vez el aire acondicionado. Espere algún tiempo para permitir que se enfríe. • ¿Se ha configurado correctamente la temperatura? • ¿Estás obstruidas las entradas y salidas de aire?	El aire acondicionado produce ruido cuando funciona. • Para un ruido de agua fluyendo. -No hay sonido del freón fluyendo en el interior del aparato de aire acondicionado. • Para un ruido del aire comprimido saliendo a la atmósfera. -Es el sonido del agua de deshumidificación procesándose en el interior del aparato de aire acondicionado.	Se oye un crujido. • Este sonido se genera por la expansión/constricción del panel frontal, etc., debido a cambios de temperatura. La luz (LED) de señalización de filtro está encendida. (Tipo de rejilla) • Tras limpiar el filtro, pulse el botón del programador y el botón ◀ del mando a distancia al mismo tiempo durante 3 segundos.	La pantalla del panel de control aparece con iluminación débil o sin iluminación. • ¿Se han agotado las pilas? • ¿Se han colocado las pilas con la polaridad (+) y (-) invertida?

RESISTENTE AL AGUA: La unidad exterior de este aparato es resistente al agua.
La unidad interior no es resistente al agua y no debe exponerse al agua en exceso.

